

02 Noviembre Los Mártires Acindino, Pegasio y Elpidéforo, Aftonio y Anempodisto

Partes Variables

GRANDES VÍSPERAS

El sacerdote se viste de epitrajil y felonio

Los Stijos con las estrofas a los mártires

Tono 4

Melodía: «Como uno valiente entre los mártires...»

Stijo: Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación.

Cantemos la compañía de los cinco mártires: el sabio Acindino, Pegasio y Elpidéforo, Aftonio y Anempodisto, los valientes atletas espirituales y fervientes protectores, que derraman gracia sin obstáculos y esperanza sin vergüenza, otorgándoles libremente sobre los piadosos.

Stijo: Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

Cantemos la compañía de los cinco mártires: el sabio Acindino, Pegasio y Elpidéforo, Aftonio y Anempodisto, los valientes atletas espirituales y fervientes protectores, que derraman gracia sin obstáculos y esperanza sin vergüenza, otorgándoles libremente sobre los piadosos.

Stijo: Desde la vigilia matinal hasta la noche, espere Israel en el Señor.

En verdad, nada podría separarlos * a ustedes, oh santos, del amor de Cristo, * ni el hambre ni el peligro, ni la vida ni la muerte, * ni siquiera los calderos de brea hirviendo, * ni las bocas de bestias feroces, * ni las zanjas ni las fosas comunes, * siendo valientes, resueltos, valientes y valerosos. * Al enfocarse incesantemente en Él, y solo en Él, con amor y anhelo, * vencieron a los antagonistas.

Stijo: Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

En verdad, nada podría separarlos * a ustedes, oh santos, del amor de Cristo, * ni el hambre ni el peligro, ni la vida ni la muerte, * ni siquiera los calderos de brea hirviendo, * ni las bocas de bestias feroces, * ni las zanjas ni las fosas comunes, * siendo valientes, resueltos, valientes y valerosos. * Al enfocarse incesantemente en Él, y solo en Él, con amor y anhelo, * vencieron a los antagonistas.

Stijo: Alabad al Señor, todas las gentes. Alabádo, todos los pueblos.

Disfrutas de los deleites de lo alto, * estás lleno de la luz de Dios, * y has heredado la vida eterna. * Y ahora, cuando recurrimos a ti en necesidad, * nos salvas de toda clase * de

opresión y abuso * y de prisión injusta con compasión, * porque tienes una confianza piadosa en orar al Maestro, demostrando * tu benevolencia verdaderamente cristiana.

Stijo: Pues Su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Disfrutas de los deleites de lo alto, * estás lleno de la luz de Dios, * y has heredado la vida eterna. * Y ahora, cuando recurrimos a ti en necesidad, * nos salvas de toda clase * de opresión y abuso * y de prisión injusta con compasión, * porque tienes una confianza piadosa en orar al Maestro, demostrando * tu benevolencia verdaderamente cristiana.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 6

:

Hoy, el coro de los mártires, de quíntuple esplendor, iluminando a los fieles como una constelación de estrellas, convoca a todos a una alegría mística. Hoy los servidores del Sol noético, los destructores de las tradiciones de los persas, que adoran al sol material y adoran al fuego, han conducido a todos a la piedad, y habiendo llenado en abundancia la copa de su sufrimiento, han sido coronados con su sangre. derramado por amor de Cristo, llamándonos a nosotros, los amantes de la piedad, diciendo: "¡Venid, deleitad vuestros ojos con nuestros sufrimientos, y contemplad nuestras coronas y honores! Porque el que persevera hasta el fin es salvo, Cristo ha dicho en verdad, para que compartáis nuestras coronas y nos tengáis por intercesores ante el Señor.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén

Teotoquio del Octojos

o si es un Miércoles o Viernes

Melodía: «Al tercer día...»

Tu pura Virgen Madre, contemplando a los más inicuos que Te clavaron injustamente al Árbol, fue herida por dentro, como predijo Simeón.

El Proquimeno del día

Lecturas

Sabiduría (3:1-9).

1 En cambio, la vida de los justos está en manos de Dios, y ningún tormento los alcanzará.

2 Los insensatos pensaban que habían muerto, y consideraban su tránsito como una desgracia,

3 y su salida de entre nosotros, una ruina, pero ellos están en paz.

4 Aunque la gente pensaba que cumplían una pena, su esperanza estaba llena de inmortalidad.

- 5 Sufrieron pequeños castigos, recibirán grandes bienes, porque Dios los puso a prueba y los halló dignos de él.
- 6 Los probó como oro en el crisol y los aceptó como sacrificio de holocausto.
- 7 En el día del juicio resplandecerán y se propagarán como chispas en un rastrojo.
- 8 Gobernarán naciones, someterán pueblos y el Señor reinará sobre ellos eternamente.
- 9 Los que confían en él comprenderán la verdad y los que son fieles a su amor permanecerán a su lado, porque la gracia y la misericordia son para sus devotos y la protección para sus elegidos.

Proverbios (10:31-11:10)

- 31 De boca honrada brota sabiduría, la lengua tramposa será cercenada.
- 32 Labios honrados destilan agrado, de la boca del malvado brota el engaño.
- 1: El Señor detesta la balanza engañosa, los pesos exactos lo complacen.
- 2 Tras la soberbia llega la vergüenza, con los humildes está la sabiduría.
- 3 La integridad guía a los honrados, la falsedad descarría a los malvados.
- 4 La riqueza es inútil el día del castigo, pero la justicia salva de la muerte.
- 5 La honradez del justo le allana el camino, el malvado caerá en su propia maldad.
- 6 La rectitud salva a los honrados, la codicia acaba con los ruines.
- 7 Muere el malvado y muere su esperanza, acaba la confianza que puso en las riquezas.
- 8 El honrado se libra del peligro, y el malvado entra en su lugar.
- 9 La boca del malvado arruina a su prójimo, el honrado se pone a salvo porque lo sabe.
- 10 Si el justo prospera, se alegra la ciudad, y si se arruina el malvado, hace fiesta.
- 11 Por la bendición de los rectos prospera la ciudad, por la boca de los malvados se arruina.
- 12 El insensato desprecia a su prójimo, el hombre prudente se calla.

Sabiduría (4:7-15)

- 7 El justo, aunque muera prematuramente, tendrá descanso.
- 8 Una vejez venerable no son los muchos días, ni se mide por el número de años,
- 9 pues las canas del hombre son la prudencia y la edad avanzada, una vida intachable.
- 10 Agradó a Dios y Dios lo amó, vivía entre pecadores y Dios se lo llevó.
- 11 Lo arrebató para que la maldad no pervirtiera su inteligencia, ni la perfidia sedujera su alma.
- 12 Pues la fascinación del mal oscurece el bien y el vértigo de la pasión pervierte una mente sin malicia.
- 13 Maduró en poco tiempo, cumplió muchos años.
- 14 Como su vida era grata a Dios, se apresuró a sacarlo de la maldad. La gente lo ve y no lo comprende, ni les cabe esto en la cabeza:
- 15 la gracia y la misericordia son para sus elegidos y la protección para sus devotos.

Los Stijos Posteriores con las estrofas a los mártires

Tono 6

Melodía: «Te levantaste en tres días.,,»

Quinteto de espléndidos atletas de Dios, * que felizmente estáis de pie junto a Cristo, * os rogamos que presentéis una fervorosa oración * en nombre de los fieles, * que os alaban y glorifican * y alaban vuestro célebre martirio.

Stijo: Dios Es maravilloso en sus santos, el Dios de Israel.

Oh Mártires del Señor, protege nuestras almas * de las flechas que lanza el maligno, * para que estemos atentos mientras celebramos * la sagrada celebración * de tus logros divinos * y todas vuestras luchas por amor a Cristo.

Stijo: A los santos en Su tierra, en ellos el Señor magnificó toda Su voluntad.

Oh, pueblos de todo el mundo, celebrad * con júbilo y cantad al Señor; * porque el día de la fiesta de los santos mártires de Cristo * ha amanecido como la mañana, * que ilumina espléndidamente * las congregaciones de los ortodoxos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 2

¡Venid, alegrémonos en el Señor hoy, en el día de la conmemoración de los portadores de la pasión! Oh vosotros que amáis las fiestas de la Iglesia, venid, alabémoslas, ofreciéndoles místicamente alabanza: ¡Alégrate, oh Acindino! ¡Alégrate, oh Pegasio! ¡Regocíjate, oh Anempodisto! ¡Alégrate, oh Elpidéforo! ¡Alégrate, oh Aftonio! ¡Quien ahogó en el abismo la falsedad de la idolatría y predicó abiertamente a Cristo Señor en medio de la arena! Por lo tanto, oh todos bienaventurados que sufristeis mucho, orad sin cesar por nuestras almas.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén

Teotoquio del Octoijos

o si es un Miércoles o Viernes

Melodía: «Cuando del Árbol...»

Contemplándote clavado en el Árbol de la Cruz. Oh Jesús, la que no conoció matrimonio dijo llorando: «Oh dulce Hijo, ¿por qué me has abandonado a mí, que solo te di a luz, oh Luz inaccesible del Padre sin principio? ¡Apresúrate y glorifícate, para que aquellos que glorifican tus divinos sufrimientos puedan recibir la gloria divina!»

Tropario

Tono 2

Oh atletas espirituales del Señor, bendita la tierra que bebió en vuestra sangre, y santas las moradas que recibieron vuestros cuerpos; porque vencisteis al enemigo en la arena predicando a Cristo con desnudo. Ruégale, en que es bueno, rogamus, que nuestras almas sean salvas.

MAITINES

Tropario

Tono 2

Oh atletas espirituales del Señor, bendita la tierra que bebió en vuestra sangre, y santas las moradas que recibieron vuestros cuerpos; porque vencisteis al enemigo en la arena predicando a Cristo con desnudo. Ruégale, en que es bueno, rogamus, que nuestras almas sean salvas.

Los Himnos de la sesión después de la Primera Katisma

Tono 1.

Melodía: «Los soldados .de guardia...»

Hoy ensalzamos al santo Elpidoforo, * también a Acindynos y a Pegasio, * y al santo Aftonio y al divino Anempodisto. * Ellos compitieron bien contra los tiranos como mártires. * Disiparon la oscuridad de la religión pagana impía. * Los fieles ahora los honran.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Te conocemos como la Madre de Dios y sin culpa, * porque permaneciste virgen después del parto. * Con anhelo acudimos a ti y apelamos a tu tierno amor. * Todos somos pecadores, pero te tenemos para defendernos. * Confiamos en ti, oh Señora. Rescátanos y sálvanos * cuando estamos en graves apuros.

Los Himnos de la sesión después de la Segunda Katisma

Modo 4.

Melodía: «Ven rápidamente...»

El coro de los santos mártires que fue reunido por Dios * nos invita a celebrar su fiesta sagrada ahora con alegría * y cantar sus milagros. * Fueron vigorizados por el poder del Altísimo; * así, para gloria de su Creador y en tributo a la fe en Él, * realizaron muchas hazañas maravillosas en su martirio.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos.
Amén.

Tono 4

Ven pronto, oh Señor, y líbranos de convertirnos en esclavos * de los enemigos que hablan blasfemias contra Ti, Cristo nuestro Dios, * y nos amenazan con jactancia. * Aniquila con el poder de Tu Cruz a quienes nos combaten. * Hazles saber cómo la fe de los Ortodoxos tiene poder. * Sólo Dios benévolo, acepta las oraciones de Tu Madre por nosotros.

Polieleos

Magnificación

Os magnificamos, oh santos mártires, y honramos vuestra santa memoria, porque ruegois a Cristo nuestro Dios por nosotros.

Stijo: Oíd esto, naciones todas; escuchad, todos los que habitáis en el mundo.

Stijo: Mi boca hablará sabiduría, y la meditación de mi corazón será de entendimiento.

Stijo: Venid, hijos, escuchadme; Te enseñaré el temor del Señor.

Stijo: He proclamado las buenas nuevas de justicia en la gran congregación.

Stijo: Tu verdad y tu salvación he declarado.

Stijo: Anunciaré tu nombre a mis hermanos; en medio de la congregación te alabaré.

Stijo: Que pueda oír la voz de tu alabanza y contar todas tus obras maravillosas.

Stijo: Oh Señor, he amado el esplendor de tu casa, y el lugar donde mora tu gloria.

Stijo: He aborrecido la congregación de los malhechores, y con los impíos no me sentaré.

Stijo: Porque he guardado los caminos del Señor, y no he obrado impíamente hacia mi Dios.

Stijo: La boca del justo meditará sabiduría, y su lengua hablará juicio.

Stijo: Su justicia permanece por los siglos de los siglos,

Stijo: Tus sacerdotes se vestirán de justicia, y tus santos se regocijarán.

Stijo: Bienaventurados los que habitan en Tu casa; por los siglos de los siglos te alabarán.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos.
Amén.

Aleluya, aleluya, aleluya

Los Himnos de la Sesión

Tono 1

Melodía: Como el Padre y el Espíritu.

Inflamados por el amor a la fe correcta en Dios, * derribaste los engaños del rey persa Sapor; * y no tuvisteis miedo cuando os interrogó, * sino que atrajisteis a muchos a creer en la verdad de Cristo, * oh santos mártires portadores de Dios * Pegasio y Anempodisto * y piadoso Acindynos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 1

Melodía: «Como el Padre y el Espíritu....»

Te imploro que muestres tu prontitud para brindarme * tu protección, ayuda y misericordia, * oh pura doncella, y que calmes las olas de pensamientos rebeldes, * y que resucites el alma caída de mi siervo, te lo suplico, * oh Santísima Theotokos. *Yo sé, yo sé, oh Virgen, * que puedes todo lo que quieras.

Antífona

Tono 4

Desde mi juventud muchas pasiones me acosaron, pero Tú oh mi Salvador, socórreme y sálvame.

Vosotros que odiáis a Sión, seréis detestados por el Señor, como hierba en el fuego seréis secados.

Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, ahora y siempre y por los siglos de los siglos. Amén

Por el Espíritu Santo es vivificada toda alma, exaltada por la purificación e iluminada por la Unidad Triuno en una forma sagradamente misteriosa.

El Proquimeno

Dios es maravilloso en sus santos. (dos veces)

Stijo: A los santos en su tierra, el Señor magnificó en ellos toda su voluntad.

Dios es maravilloso en sus santos.

El Evangelio

Lucas (21:12-19)

12 Pero antes de todo eso os echarán mano, os perseguirán, entregándoos a las sinagogas y a las cárceles, y haciéndoos comparecer ante reyes y gobernadores, por causa de mi nombre.

13 Esto os servirá de ocasión para dar testimonio.

14 Por ello, meteos bien en la cabeza que no tenéis que preparar vuestra defensa, 15 porque yo os daré palabras y sabiduría a las que no podrá hacer frente ni contradecir ningún adversario vuestro.

16 Y hasta vuestros padres, y parientes, y hermanos, y amigos os entregarán, y matarán a algunos de vosotros,

17 y todos os odiarán a causa de mi nombre.

18 Pero ni un cabello de vuestra cabeza perecerá;

19 con vuestra perseverancia salvaréis vuestras almas.

Salmo 50 (51)

Tono 2

Con tu cuerpo teñido de rojo por los ríos de tu sangre, avanzaste sin peligro por el camino del martirio, oh mártir medallista Acindynos. Ceñido como estabas con la fuerza divina, rompiste las artimañas del enemigo. Y ahora intercedes ante Cristo Dios por nosotros, suplicándole que salve nuestras almas.

CANON

ODA 1

del Octojos

a los mártires

de Teófano

Tono 4

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Abriré mi boca, y seré lleno del Espíritu, y pronunciaré discurso a la Reina y Madre; y ser vistos radiantemente celebrando fiesta, alabando con alegría sus maravillas.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Como tenéis a Cristo nuestro Dios, el Sol de justicia, iluminándoos siempre con luz inmaterial, oh santos, disipad las nubes de mi ignorancia.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Derramando gracia libre de peligro, oh santos, incansablemente la conferís a quienes se acercan con fe, haciendo cesar toda tribulación, todo abatimiento, tempestad y tumulto.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Ceñidos de poder invencible, oh santos, no pensasteis en la debilidad de la carne; pero, mostrando valientemente sabiduría, desafiasteis el fuego y el tormento.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Sólo tú, oh Esposa de Dios, llevaste en tus brazos a Aquel que está entronizado en las alturas, aunque tomó carne; porque desde tiempos pasados mostraste ser un receptáculo digno para el Todopoderoso.

Katabasia

Abriré mi boca, y seré lleno del Espíritu, y pronunciaré discurso a la Reina y Madre; y ser vistos radiantemente celebrando fiesta, alabando con alegría sus maravillas.

ODA 3

del Octoijos

a los mártires

de Teófano

Tono 4

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

No nos gloriamos en la sabiduría ni en el poder, sino que nos gloriamos en Ti, oh Cristo, la Sabiduría hipostática del Padre, porque no hay nadie más santo que Tú, oh Amante de la Humanidad.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Firmes por el poder de Cristo, oh excelentísimos, con firme resolución pasasteis a través del fuego y del agua hasta los cielos, sufriendo todo el tiempo.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Animándonos con una esperanza inquebrantable en lo que vendrá, oh gloriosos mártires, con la más valiente resolución dejáis a un lado los dolores del presente.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Razonando como los tres jóvenes de Babilonia, oh todos alabados, se os mostró cómo apagar la primera necesidad de los persas, bañados por el Espíritu.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Habiéndote adquirido como una reconocida intercesora, oh Madre de Dios, y confiando en ti, somos salvos, y recurriendo a ti estamos a salvo.

Katabasia

Oh Madre de Dios, fuente viva y abundante, da fuerza a aquellos unidos en comunión espiritual, que te cantan himnos de alabanza. Y en esta santa fiesta, concédeles coronas de gloria.

Los Himnos de la sesión

Tono 8

Melodía: «De la Sabiduría...»

Sufriendo en su lucha, con esperanza los justos y gloriosos corrieron ilesos la carrera de la piedad, fortalecidos por sus coronas; por destruir completamente a los adversarios, obtuvieron la victoria sin vacilar. Por lo tanto, siempre derraman abundantemente multitud de curaciones sobre quienes las piden con fe. A ellos clamamos juntos en alta voz: ¡Ruega a Cristo Dios, que conceda la remisión de los pecados a quienes honran con amor tu santa memoria!

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tono 8

Todos nosotros, las generaciones de la humanidad, te llamamos bienaventurada, porque eres la Virgen, la única entre las mujeres que has dado a luz sin simiente a Dios en la carne; porque el fuego de la Divinidad hizo su morada dentro de ti, y tú alimentaste al Creador y Señor con leche como un niño. Por tanto, nosotros, el linaje de los hombres y de los ángeles, glorificamos tu nacimiento, y juntos clamamos a ti: Suplica a Cristo Dios que conceda el perdón de los pecados a los que con fe adoran a tu santísima Descendencia.

O si es un Miércoles o Viernes

Al contemplar al Cordero, Pastor y Redentor en la Cruz, la cordera exclamó llorando, lamentándose amargamente y clamando en voz alta: “El mundo se regocija, habiendo

recibido la liberación por Ti, pero mi vientre arde al contemplarlo Tu crucifixión, que has soportado en Tu misericordiosa bondad. ¡Oh Señor sufrido, Abismo y fuente inagotable de misericordia, ten piedad y concede el perdón de los pecados a los que cantan con fe tus divinos sufrimientos!

ODA 4

del Octoijos

a los mártires

de Teófano

Tono 4

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

El que está sentado en gloria sobre el trono de la Deidad, Jesús el Dios verdadero, ha venido en una nube veloz y con sus manos sin pecado ha salvado a los que claman: Gloria a Tu poder, oh Cristo.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Resplandecientes por la belleza de una excelentísima contienda, oh espléndidas lumbreras, fuisteis revelados como mártires de Cristo, iluminando con espléndidos rayos a quienes claman: ¡Gloria a tu poder, oh Cristo!

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

La sangre de los mártires era una ofrenda de limpieza, dando gratuitamente a Dios un sacrificio verdaderamente fragante y derramando sobre todos un manantial de curación.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Con vuestras súplicas a Cristo habéis defendido el asalto de diversas tentaciones y desgracias para aquellos que diligentemente guardan vuestra memoria más sagrada y festiva, oh maravillosos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Habiendo rechazado la impiedad idólatra del engaño y mostrando la actividad creadora de vida del Dios de todos mediante vuestras obras, oh bienaventurados, clamasteis en voz alta: «¡Gloria a tu poder, oh Cristo!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Te empuñamos como el arma más poderosa contra el enemigo; eliminamos todo dolor y el daño de circunstancias graves; y huimos de los tumultos de los herejes, oh Madre de Dios.

Katabasia

El que está sentado en gloria sobre el trono de la Deidad, Jesús, el verdadero Dios, ha venido en una nube veloz, y con Su mano pura ha salvado a los que claman: Gloria a tu poder, oh Cristo.

ODA 5

del Octoijos

a los mártires

de Teófano

Tono 4

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Los impíos no contemplarán tu gloria, oh Cristo, pero nosotros, que nos levantamos temprano para cantarte, te contemplaremos, el resplandor Unigénito de la divinidad de tu Padre, oh Amante de la Humanidad.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Tú te ofreciste a Cristo, Oh Aftonio, denunciando poderosamente la impía maldad del tirano; y, gozoso, te apresuraste hacia la luz de la fe, oh glorioso.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Cuando imitaste el sufrimiento de Cristo, oh Aftonio, por quien te cortaron la cabeza; porque te apresuraste hacia el descanso inmutable e imperecedero.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Se Te aferraste a una esperanza inquebrantable, escupiste sobre las cosas bellas que hay en el mundo, oh omni-sapiente Elpidéforo; porque corraste apresuradamente a la arena de tu contienda.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

El Sol noético, que brilla desde ti, ha derramado rayos radiantes de Su divinidad sobre todos, oh Señora Teotokos. Por tanto, todos te glorificamos.

Katabasia

El mundo entero se asombró de tu gloria divina, porque tú, oh Virgen que no has conocido el matrimonio, has tenido en tu seno al Dios de todos, y has dado a luz a un Hijo eterno, que recompensa con la salvación a todos los que cantan tus alabanzas

ODA 6

del Octojos

a los mártires

de Teófano

Tono 4

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

La iglesia clama a Ti, oh Señor, 'Te ofreceré sacrificios con voz de alabanza habiendo sido limpiado de la sangre de los demonios' por la sangre que por amor a la misericordia fluyó de Tu costado.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Habiendo desdeñado las cosas corruptibles y transitorias, habéis sido considerados dignos de contemplar las cosas incorruptibles; Por tanto, librad de las tentaciones y de las desgracias a quienes os invocan con fe, oh alabados.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Oh gloriosos mártires, con vuestras súplicas mueven a la Trinidad sin comienzo a perdonar y liberar a aquellos que están cruelmente atados y retenidos ineludiblemente en prisiones.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Comprometiéndose a morir por Ti, oh mi Salvador, los valientes recibieron la inmortalidad y se convierten en salvadores de aquellos en medio de tempestades, peligros y dolores.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Rompe el registro de mis transgresiones, oh Doncella, concediéndome liberación del dolor y los sufrimientos que me atan, y preservándome siempre ileso, oh Señora.

Katabasia

Prefigurando Tu sepultura de tres días, el profeta Jonás gritó en el vientre del monstruo marino: «Líbrame de la corrupción, oh Jesús, Rey y Señor de los ejércitos.»

Kontaquio

Tono 4

Melodía: «Tú que fuiste levantado...»

La piadosa hueste de cinco ilustres Mártires, * espléndidamente resplandeciente con la belleza de la Trinidad, * soportó los duros asaltos de los tiranos, pero vencieron. * Ahora, en consonancia con sus nombres, brotan la abundante, * libre y segura * gracia de Dios para los esperanzados, * quienes a través de ellos piadosamente con amor se acercan * a Cristo nuestro Salvador y Dios, que creó todo.

Ikos.

Oh Logos compasivo, lava mi alma contaminada en el río de tu misericordia y benevolencia, e ilumíname con tu luz siempre brillante, para que pueda ensalzar a la piadosa hueste de tus cinco santos Mártires, Acindynos, Pegasios, Elpidophoros, Afthonios y Anempodistos, esos valientes atletas con medallas. Envalentonados por tu amor, ellos valientemente frustraron todo intento de torturarlos, y se ofrecieron como sacrificio espiritual a Ti, Oh Cristo nuestro Salvador y Dios, que creaste todo.

ODA 7

del Octojos

a los mártires

de Teófano

Tono 4

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Salvaste a los hijos de Abraham en el fuego y mataste a los caldeos, que injustamente atraparon a los justos. « Oh Señor supremamente himnado, Dios de nuestros padres, Bendito eres.»

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Así como liberaste de la llama a los tres jóvenes piadosos, así también preservaste en medio de un horno de fuego a los atletas espirituales que te cantaban con divina sabiduría: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Abundantes dones concedes y derramas milagros, oh Cristo, actuando y obrando a través de Tus atletas espirituales, en el sentido de que estás lleno de tierna compasión y revelando esto a aquellos que te cantan: «Oh Dios de nuestros padres, bendito eres.»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Una multitud de mártires verdaderamente reunidos por la fe habéis conducido a Cristo,

efectuando la manifestación de los más gloriosos milagros y cantando: «¡Oh Dios de nuestros padres, bendito eres!»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Liberados de la maldición ancestral por ti, y habiendo pasado al sustento eterno, te clamamos: «¡Alégrate, oh Señora extremadamente gloriosa, que has dado a luz al Dios encarnado para nosotros!»

Katabasia

Los santos Jóvenes pisotearon valientemente el fuego amenazador, prefiriendo no adorar las cosas creadas en lugar del Creador, y cantaron con alegría: «Bendito seas y alabado sobre todo, oh Señor Dios de nuestros padres.»

ODA 8

del Octoijos

a los mártires

de Teófano

Tono 4

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

La descendencia de la Teotokos salvó a los santos niños en el horno. El que entonces era prefigurado ahora ha nacido en la tierra, y reúne a toda la creación para cantarte himno: «Bendice al Señor todas las obras del Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

La fiesta más devota de los mártires ha llegado ahora gozosamente, iluminando al mundo, trayendo alegría y adornando espléndidamente a quienes cantan con fe: «Bendice al Señor todas las obras del Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Teniendo como ayudador al invencible Señor de la gloria, oh excelentísimos, desafiasteis a las fieras, al foso y a las crueles torturas. A Él ahora clamamos en voz alta: «Bendice al Señor todas las obras del Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Teniéndoos como poderosa muralla, oh valientes atletas espirituales Acindino, Pegasio y Anempodisto, con Aftonio y el siempre memorable Elpidéforo, alabamos al Señor y lo exaltamos supremamente por todos los siglos.

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Adornados con una corona de victoria y resplandecientes en una diadema de belleza, oh benditos mártires, al final recibisteis un resplandor incesante en los cielos, clamando en voz alta: «Bendice al Señor todas las obras del Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Considerando con la boca y la mente que eres la Teotokos, te cantamos, oh inmaculada; porque tú diste a luz a Cristo, Creador, Dios y Rey, que se envolvió en carne, oh Purísima. Por eso te cantamos, oh Virgen, y te exaltamos supremamente por todos los siglos.

Katabasia

La descendencia de Teotocos salvó a los Santos Jóvenes en el horno. El quien entonces fue prefigurado desde entonces ha nacido en la Tierra, y Él reúne a toda la creación para cantar: «Oh obras todas del Señor, bendicid al Señor y exaltadlo sobre todo para siempre».

ODA 9

del Octoijos

a los mártires

de Teófano

Tono 4

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Eva habitó bajo la maldición del pecado a causa de la debilidad de la desobediencia; pero tú, oh Virgen Teotokos, a través de la descendencia de tu embarazo has florecido bendiciendo al mundo. Por tanto, todos te magnificamos.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Tus trabajos en la tierra recibieron la alegría del cielo, donde los coros de los mártires y los ejércitos del Dios y todos los primogénitos se regocijan en vuestro triunfo, oh bienaventurados.

Stijo: Santos Mártires, ruega por nosotros

Oh bienaventurados, de las ataduras crueles y de las desgracias librad a todos los que con fe celebran vuestra santa fiesta, pidiendo paz, tranquilidad y salvación, oh bienaventurados.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Iluminados con rica luz y brillando con gracia, oh atletas espirituales, suplicad al Benefactor que conceda a quienes recurren a vosotros y a quienes lucharon con vosotros, la remisión de los pecados y de las penas.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Eva fue expulsada del árbol de la vida del cual se le había prohibido comer; pero tú, oh Virgen Teotokos, has dado a luz a la Vida eterna, otorgando al mundo actividad portadora de vida a través de la fe.

Katabasia

Que todo mortal nacido en la tierra, portando su antorcha, salte de alegría; y que la orden de los poderes angélicos celebre y honre a la santa Madre de Dios, y clame: ¡Salve! Tú bendita y siempre Virgen que diste a luz a Dios.

Exapostilario

Melodía: «Oid, mujeres...»

Con himnos coronamos a Acindino, Pegasio y Elpidéforo, junto con Aftonio y Anempodisto; porque, habiendo denunciado el engaño supersticioso de los persas y soportado golpes y heridas por Cristo, han recibido una gloria inefable.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

¡Alégrate, oh palacio de Dios! ¡Alégrate, montaña ensombrecida! ¡Alégrate, zarza no consumida! ¡Alégrate, trono de gloria! ¡Alégrate, mesa divina! ¡Alégrate, tinaja de oro! ¡Alégrate, candelero de fuego! ¡Alégrate, oh María, Virgen Madre, nube luminosa!

Las Alabanzas

Tono 8

Melodía: «¡Qué paradójico!»

Stijo: Alabadlo tocando trompetas, alabadlo con arpas y cítaras;

¡Qué milagro paradójico! * Pues Anempodisto * y el gran san Acindynos * y el sabio Pegasio, * entraron valientemente en la contienda de la fe, * y de inmediato se sintieron atraídos al cristianismo * Elpidoforos y Aftonios. * Todos ellos compitieron bien, * siendo compañeros mártires. Por la gracia de Cristo, * estando llenos de sabiduría, proclamaron la verdadera fe en Él.

Stijo: Alabadlo con tambores y danzas, alabadlo con trompas y flautas;

¡Qué milagro paradójico! * Porque Anempodisto * y el gran San Acindynos * y el sabio Pegasios, * entraron valientemente en la contienda de la fe, * y de inmediato se acercaron al cristianismo * Elpidoforos y Aftonios. * Todos ellos compitieron bien, * siendo compañeros mártires. Por la gracia de Cristo, * estando llenos de sabiduría, proclamaron la verdadera fe en Él.

Stijo: Alabadlo con platillos sonoros, alabadlo con platillos vibrantes.

¡Qué milagro paradójico! * ¡Cómo los santos victoriosos * fueron tan firmes en el martirio; * cómo atrajeron a la fe en Cristo * una multitud tan numerosa; * cómo soportaron el doloroso desmembramiento; * cómo se regocijaron juntos en el martirio! * Incluso cuando fueron arrojados * a la prisión y finalmente quemados hasta la muerte, * por la gracia de Cristo, los mártires fueron inquebrantables.

Stijo: Todo ser que alienta alabe al Señor. ¡Aleluya!

Todos en el cielo y en la tierra * están de fiesta hoy, * y las órdenes de los santos mártires * con todos los cristianos fieles * están juntos exultantes en el alma. * Porque el ilustre y solemne recuerdo * de los santos Mártires está aquí por fin. * Venid, aficionados a las fiestas, * mirad cómo Cristo desde el cielo otorga espléndidamente * coronas de victoria a los santos Mártires de Cristo.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tono 5

En el reino de Sapor II, y la patria de los Atletas, ocurrió un prodigio maravilloso. Porque allí el rey brutal atormentó a los Mártires, mientras que en el cielo Cristo cimentó su martirio. En ese momento los famosos Santos participaron en la dura prueba, y ahora cantan sin cesar el himno de Sabaoth. El mar de la impiedad, que parecía interminable, ha desaparecido por completo, mientras que permanece intacta la fe intachable y divina del Emmanuel. Oh Dios, el que eres y que siempre fuiste, por las súplicas de tus santos, ten piedad de nosotros.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Octojos

o si es un Miércoles o Viernes

Tono 4

Melodía: «Como un valiente entre los mártires..»

Contemplándote clavado en la Cruz, oh Señor, la cordera, tu Madre, se maravilló y gritó: «¿Qué es esto que veo, oh Hijo mío amado? ¿Cómo has sido recompensado por la asamblea infiel e inicua que ha disfrutado de tus muchos milagros? ¡Sin embargo, gloria a Tu inefable condescendencia, oh Maestro!»

Tropario

Tono 2

Oh atletas espirituales del Señor, bendita la tierra que bebió en vuestra sangre, y santas las moradas que recibieron vuestros cuerpos; porque vencisteis al enemigo en la arena predicando a Cristo con desnudo. Ruégale, en que es bueno, rogamos, que nuestras almas sean salvas.

Comienza la Primera Hora

LITURGIA

Las Bienaventuranzas

de la ODA 3 del canon a los mártires

Tono 4

Melodía: «No en nuestra sabiduría...»

Stijo: Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos obtendrán misericordia.

Cuando fuisteis fortalecidos * por el poder de Cristo, oh excelentísimos * santos Atletas, con vuestra mente * resuelta, competisteis y subisteis * al cielo por el fuego y el agua del martirio.

Stijo: Bienaventurados los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios.

Alentados * por la inquebrantable esperanza en la vida futura, * vosotros, oh glorioso quinteto * de santos Mártires de Cristo nuestro Dios, * con valiente resolución desdeñó el sufrimiento presente.

Stijo: Bienaventurados los pacificadores, porque ellos serán llamados hijos de Dios.

Mártires ilustres, * como compartisteis las creencias de los Tres Jóvenes, * y El viento silbante del Espíritu * te rodeó, demostrablemente * apagaste el fuego de los persas incredulidad.

Stijo: Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el Reino de los Cielos.

Oh Theotokos, * te tenemos como fiel protector; * y en ti confiamos todas nuestras esperanzas, oh Madre de Dios, estamos a salvo. * En ti nos refugiamos, y estamos seguros por todos lados.

de la ODA 6 del canon a los mártires

Tono 4.

Melodía: «Te sacrificaré...»

Stijo: Bienaventurados seréis cuando os vituperaren y persiguieren, y dijeren toda clase de mal contra vosotros por mi causa, mintiendo.

Despreciando las cosas que cambian, se os concedió ver las cosas * que permanecen eternamente. * Mártires invictos, líbranos del peligro * y de la tentación, * pues te invocamos con fe ardiente.

Stijo: Alegraos y regocijaos, porque vuestra recompensa sea grande en los cielos.

Mártires gloriosos del Santísimo Trinidad, * ruega al Señor con compasión, * que libere a todos los inocentes de la prisión, * y a los fieles * de las ataduras de sus pecados, por tus santas oraciones.

Gloria. al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Los hombres valientes se entregaron a la muerte por Tu amor, * oh Cristo, mi Señor y mi Salvador. * Les diste vida inmortal y los hiciste * salvadores * de aquellos que están en problemas y necesitan su ayuda.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh Virgen, te imploro que destruyas todo recuerdo de * mis muchos pecados y me concedas * liberación de las pasiones y del dolor * que me consume, * Oh Señora, y me mantengas siempre sano y salvo.

Tropario

Tono 2

Oh atletas espirituales del Señor, bendita la tierra que bebió en vuestra sangre, y santas las moradas que recibieron vuestros cuerpos; porque vencisteis al enemigo en la arena predicando a Cristo con desnudo. Ruégale, en que es bueno, rogamos, que nuestras almas sean salvas.

Kontaquio

Tono 2

A los mártires piadosos y portadores de Dios, que abandonaron todas las cosas de la tierra: Acindino, Pegasio y Anempodisto, y con ellos Aftonio y Elpidéforo, los recibiste en el deleite de tus bienes y en el descanso, oh Tú que por sí solos son supremamente buenos.

El Proquimeno

Tono 4

En los santos que están en Su tierra, el Señor ha sido maravilloso; Ha realizado en ellos todos sus deseos. (dos veces)

Stijo: Vi al Señor siempre delante de mí, porque él está a mi diestra, para que no sea conmovido.

En los santos que están en Su tierra, el Señor ha sido maravilloso; Ha realizado en ellos todos sus deseos.

La Epístola

Efesios (6:10-17)

10 Por lo demás, buscad vuestra fuerza en el Señor y en su invencible poder.

11 Poneos las armas de Dios, para poder afrontar las asechanzas del diablo,

12 porque nuestra lucha no es contra hombres de carne y hueso sino contra los principados, contra las potestades, contra los dominadores de este mundo de tinieblas, contra los espíritus malignos del aire.

13 Por eso, tomad las armas de Dios para poder resistir en el día malo y manteneros firmes después de haber superado todas las pruebas.

14 Estad firmes; ceñid la cintura con la verdad, y revestid la coraza de la justicia;

15 calzad los pies con la prontitud para el evangelio de la paz.

16 Embraced el escudo de la fe, donde se apagarán las flechas incendiarias del maligno.

17 Poneos el casco de la salvación y empuñad la espada del Espíritu que es la palabra de Dios

o

Hebreos (12:1-10)

1 En consecuencia: teniendo una nube tan ingente de testigos, corramos, con constancia, en la carrera que nos toca, renunciando a todo lo que nos estorba y al pecado que nos asedia,

2 fijos los ojos en el que inició y completa nuestra fe, Jesús, quien, en lugar del gozo inmediato, soportó la cruz, despreciando la ignominia, y ahora está sentado a la derecha del trono de Dios.

3 Recordad al que soportó tal oposición de los pecadores, y no os canséis ni perdáis el ánimo.

4 Todavía no habéis llegado a la sangre en vuestra pelea contra el pecado,

5 y habéis olvidado la exhortación paternal que os dieron:

Hijo mío, no rechaces la corrección del Señor, ni te desanimes por su reprensión;

6 porque el Señor reprende a los que ama y castiga a sus hijos preferidos.

7 Soportáis la prueba para vuestra corrección, porque Dios os trata como a hijos, pues ¿qué padre no corrige a sus hijos?

8 Si os eximen de la corrección, que es patrimonio de todos, es que sois bastardos y no hijos.

9 Ciertamente tuvimos por educadores a nuestros padres carnales y los respetábamos; ¿con cuánta más razón nos sujetaremos al Padre de nuestro espíritu, y así viviremos?

10 Porque aquellos nos educaban para breve tiempo, según sus luces; Dios, en cambio, para nuestro bien, para que participemos de su santidad.

Aleluya

Tono 4

Aleluya aleluya, aleluya

Los justos clamaron, y el Señor los escuchó, y los libró de todas sus tribulaciones.

Aleluya aleluya, aleluya

Muchas son las tribulaciones de los justos, y de todas ellas el Señor los libraré.

Aleluya aleluya, aleluya

El Evangelio

Mateo (10:16-22)

16 Mirad que yo os envío como ovejas entre lobos; por eso, sed sagaces como serpientes y sencillos como palomas.

17 Pero ¡cuidado con la gente!, porque os entregarán a los tribunales, os azotarán en las sinagogas

18 y os harán comparecer ante gobernadores y reyes por mi causa, para dar testimonio ante ellos y ante los gentiles.

19 Cuando os entreguen, no os preocupéis de lo que vais a decir o de cómo lo diréis: en aquel momento se os sugerirá lo que tenéis que decir,

20 porque no seréis vosotros los que habléis, sino que el Espíritu de vuestro Padre hablará por vosotros.

21 El hermano entregará al hermano a la muerte, el padre al hijo; se rebelarán los hijos contra sus padres y los matarán.

22 Y seréis odiados por todos a causa de mi nombre; pero el que persevere hasta el final, se salvará.

El Himno de la Comunión

Alegraos en el Señor, oh justos; La alabanza es digna de los justos.